

Ça décolle à Londres

Succès canadien dans l'aérospatiale

Les capacités impressionnantes du Canada dans le domaine de l'aérospatiale étaient en montre aux dirigeants les plus influents du monde dans ce secteur d'activité au Salon international de l'aéronautique de Farnborough (**Farnborough International Air Show — FIAS**) de 2002, qui a eu lieu à Londres, en Angleterre, en juillet dernier. Le FIAS est une manifestation importante pour le secteur de l'aérospatiale; il a lieu tous les deux ans, en alternance avec le Salon de l'aéronautique de Paris, en tant que principale foire commerciale de ce secteur.

Reconnaissant l'importance de ce salon pour le secteur de l'aérospatiale et de la défense, le Canada a fait tous les efforts voulus en vue de faire connaître notre technologie de premier ordre et les nombreuses entreprises qui forment la troisième industrie aérospatiale dans le monde, après celles des États-Unis et de l'Union européenne.

Viser haut

L'objectif du Canada au FIAS était de se positionner comme un pays dominant dans un des secteurs où le niveau technologique et la valeur ajoutée sont les plus élevés de toute l'économie.

Un des principaux objectifs que voulait atteindre le Canada au FIAS était d'augmenter pour les entreprises canadiennes de l'aérospatiale les possibilités de partenariat avec des sociétés étrangères dans le domaine de la recherche et du développement, de la fabrication, de la formation et de la fourniture de systèmes, composants et services spécialisés parmi les plus avancés dans le monde.

La présence canadienne

La campagne du Canada au FIAS était soutenue par la visite de trois ministres fédéraux (MM. David Collenette, ministre des Transports; Allan Rock, ministre de

l'Industrie; et Pierre Pettigrew, ministre du Commerce international); de trois députés fédéraux (MM. Georges Farrah et Robert Bertrand, du Québec, et Wayne Easter, de l'I.P.-É.); et de cinq ministres provinciaux (MM. Jim Flaherty, Procureur général, et David Turnbull, ministre adjoint, Entreprise, Débouchés et Innovation, de l'Ontario; M^{mes} Pauline Marois, vice-premier ministre et ministre d'État à l'Économie et aux Finances, et Lucie Papineau, ministre de l'Industrie et du Commerce, du Québec; et, de Terre-Neuve, le ministre de la Justice et procureur général, M. Kelvin Parsons).



Vue aérienne des avions à Farnborough 2002.

Tous les représentants du Canada ont tenu des réunions proactives officielles avec des clients canadiens et étrangers et avec des investisseurs éventuels pour soutenir les efforts du secteur dans leur dimension internationale. Les ministres Collenette, Rock et Pettigrew avaient des programmes complets sur les lieux du Salon comme à l'extérieur et ont eu de nombreuses rencontres avec des clients canadiens et étrangers, de même qu'avec plusieurs investisseurs éventuels.

Outre la forte présence gouvernementale, la présence des entreprises canadiennes au Salon était elle aussi importante. En dépit du ralentissement de l'activité dans

ce secteur de l'économie, les entreprises sont venues en grand nombre.

Les entreprises canadiennes participantes — au nombre record de plus de 60 — ou bien étaient présentes au pavillon canadien proprement dit (35), ou bien avaient leur propre stand ou encore se trouvaient au stand du siège de leur société à l'étranger. En tout, plus de 1 200 entreprises venues de 35 pays ont exposé au Salon, qui a attiré près de 150 000 visiteurs.

EUROPE

Résultats

Le ralentissement économique mondial et les suites persistantes des attentats du 11 septembre ont eu un effet négatif sur l'industrie de l'aviation et de l'aérospatiale dans le monde. Néanmoins, la présence du Canada au FIAS de 2002 était plus forte que jamais.

Il y a eu cette année moins de contrats de vente annoncés que les années précédentes, mais Bombardier a vendu trois appareils CRJ-200, deux appareils CRJ-700 (avec une option pour deux appareils CRJ-200) et un Learjet 40. Bombardier a aussi lancé le Learjet 40, appareil de six à sept passagers qui doit entrer en service en 2004, et le Learjet 45-XR, appareil de huit passagers qui doit entrer en service au milieu de 2003.

Chef de file mondial de l'aérospatiale

Le succès du Canada dans le domaine de l'aérospatiale est en grande partie attribuable à trois facteurs sous-jacents : une main-d'œuvre très qualifiée et très fortement motivée; une solide expérience économique; et un engagement ferme à l'égard de l'investissement pour la recherche et le développement.

Depuis une dizaine d'années, les ventes canadiennes du secteur de l'aérospatiale ont doublé, pour dépasser 23 milliards de dollars en 2001 (dont plus de 75 % d'exportations) et ont créé 40 000 emplois. En 2001, les sociétés aérospatiales du Canada employaient environ 85 000 Canadiens dans des emplois de haute qualité et rémunérés au-dessus de la moyenne. Les entreprises canadiennes sont des chefs de

voir page 11 — Ça décolle

Le marché mondial de l'éducation

Notes élevées au Portugal

Un groupe de vingt entreprises et établissements d'enseignement et de formation en technologie a occupé le Pavillon du Canada dans le cadre du **Marché mondial de l'éducation** qui s'est tenu à Lisbonne, au Portugal, du 21 au 24 mai 2002.

Plus de 2 000 participants de 70 pays y ont participé, soit des dirigeants d'entreprises, des hauts fonctionnaires, des représentants d'organismes internationaux et de réseaux d'établissements scolaires, des fournisseurs de services de formation et de contenu, des éditeurs, des producteurs d'émissions de télévision et de bandes vidéo, des exploitants de firmes de services de télécommunication par câble et par satellite, ainsi que des entreprises de logiciels et de matériel informatiques.

Le ministère des Affaires étrangères et du Commerce international (MAECI) a coordonné les activités d'un groupe de travail interministériel formé en collaboration avec Industrie Canada et Patrimoine canadien dans le but d'y mettre sur pied le pavillon du Canada.

Les vingt exposants représentaient un large éventail d'universités et de collèges, d'associations d'enseignement et d'entreprises du secteur privé de partout au Canada. Ils y ont présenté une vaste gamme de produits et de services

d'éducation en direct, notamment des solutions pour l'apprentissage en direct, des programmes en direct novateurs, des produits multimédias, ainsi que des systèmes de gestion du contenu pédagogique et de formation des maîtres destinés à



Le Pavillon du Canada au Marché mondial de l'éducation à Lisbonne, au Portugal.

une vaste clientèle des secteurs de l'éducation, du monde des affaires et des milieux gouvernementaux.

L'ancien ambassadeur du Canada au Portugal, M. Robert Vanderloo, a été l'hôte de deux réceptions visant à faciliter l'établissement de contacts entre les exposants canadiens, d'une part, et les universités et entreprises de TI portugaises, d'autre part.

Pavillon du Canada : mission accomplie

Le Pavillon du Canada a bien rempli sa mission, soit de faire connaître le Canada à titre de fournisseur renommé de services de formation et d'éducation de calibre

mondial, en assurant une présence canadienne unifiée et une grande visibilité à nos représentants. Il a fourni aux exposants canadiens de nombreuses occasions de prendre contact avec des acheteurs/partenaires étrangers éventuels et a aussi contribué à établir une véritable approche « Équipe Éducation Canada », en fournissant aux entreprises et aux établissements d'enseignement canadiens un cadre propice à l'établissement de liens, à la formation de nouvelles alliances et à la conclusion de partenariats commerciaux.

L'événement a également suscité, parmi les exposants, un certain intérêt à collaborer avec le gouvernement fédéral pour assurer une solide présence canadienne lors de futurs salons et autres manifestations.

Des résultats convaincants

Bon nombre de participants attribuent à leur présence au Pavillon du Canada des résultats tangibles et traitent actuellement avec des clients éventuels en vue de

voir page 15 — Portugal

Farnborough

— suite de la page 1

Pour sa part, la société ASCO s'est dite ravie de l'accueil très chaleureux qu'elle a reçu jusqu'ici de tous les paliers de gouvernement au Canada, y compris les renseignements précieux et tout l'appui que lui a fournis le Service commercial de l'ambassade du Canada à Bruxelles. Elle entrevoit donc avec enthousiasme l'ouverture d'un site de production canadien, ce qui lui permettrait de poursuivre son expansion dans les marchés nord-américains et mondiaux.

ASCO, qui détient 85 % du marché mondial des composants aéronautiques de métaux durs utilisés dans des applications spécifiques, estime investir environ 50 millions de dollars dans la région de Montréal, ce qui se traduirait par la création d'une centaine d'emplois. Elle compte déjà la société Bombardier parmi ses principaux clients.

Pour tout renseignement sur ce projet, communiquer avec M. Paul Desbiens, conseiller (Affaires commerciales et économiques), ambassade du Canada à Bruxelles, tél. : (011-32-2) 741-0622, téléc. : (011-32-2) 741-0606, courriel : paul.desbiens@dfait-maeci.gc.ca

Ça décolle — suite de la page 10

file sur le marché mondial pour les appareils régionaux, les avions d'affaires, les hélicoptères commerciaux, les petites turbines à gaz, les simulateurs de vol, les trains d'atterrissage et les applications spatiales.

L'avenir de l'aérospatiale

Le Salon international de l'aéronautique de Farnborough s'est avéré un excellent forum pour positionner le Canada comme un des principaux fournisseurs mondiaux de solutions aéronautiques, et offre un exemple parfait du potentiel d'une Équipe commerciale Canada virtuelle travaillant en collaboration pour atteindre un objectif commun.

Les **Salon international de l'aéronautique de Farnborough de 2004** aura lieu du **19 au 25 juillet 2004** à Londres. Pour plus de renseignements, communiquer avec M^{me} Sylvia Cesaratto, première secrétaire, haut-commissariat du Canada à Londres, tél. : (011-44-20) 7258-6600, courriel : sylvia.cesaratto@dfait-maeci.gc.ca internet : www.farnborough.com